Más en Serio que en Broma

Fraternidad Centroamericana, Negocillos, Missis y Sirenazos

No hay nada de que no sepa sacar partido un hombre de negocios. La prueba la tenemos muy palpable en estos días de fraternidad centroamericana y Missis.

Andaban mal las relaciones entre ciertos gobiernos de estas republiquitas del istmo y Costa Rica. Pues don Luis Paulino y la United, dueños del Hotel Costa Rica, y casi toda la prensa burguesa del país, han explotado en provecho propio estas diferencias; luego, en combinación con el Ministro de Relaciones Exteriores, han armado unos certámenes de belleza bastante pomposos y han puesto en función a todo el mundo. En todos los rincones en que han oído hablar de estética y arte, ese han puesto a buscar en las muchachas formas bellas, perfiles de diosas griegas, etc. Por supuesto que en estos concursos sólo las niñas que se creen de la aristocracia del lugar pueden tomar parte. En Santo Domingo de Heredia, por ejemplo, las señoritas que habían obtenido votos de belleza, se sintieron ofendidas cuando supieron que una linda muchacha de familia muy humilde había sido también señalada como posible concursante. Y las dignas señoritas prefirieron renunciar antes que salir confundidas con una pobre muchacha.

Parece que al único que no pudieron domesticar fué al Napoleoncito de Guatemala, al General Ubico, que como le tiene tirria a don Ricardo no quiere que sus súbditos participen en estas vagabunderías y cargas.

Aquí tenemos pues a don Luis Paulino, la United y la prensa, haciendo su negocio con concursos de belleza, escrutinios, desfiles sirenazos, coronación y banquetes.

El que está que no se cambia ni por Mussolini, es el Ñato Gurdián. En los periódicos de estos días, aparecen fotos suyas en diferentes posiciones, menos de perfil (debe haber comprendido que la posición de perfil no lo favorece), pero todas con un aire sumamente satisfecho. Tampoco se ha fotografiado de esta vez con sombrero. Lástima, porque las fotografías del Ñato Gurdián son sombrero son muy lucidas. Pues sí, no se cambia por nadie: don Luis Paulino y "La Tribuna" lo han sacado de un verdadero apuro, apuro que se reveló en toda su desesperación en aquel su desgraciado proyecto de Ley de Imprenta. Cuenta por ahí algún diputado que nuestro canciller, con un aire que su nariz volvía tragicómico, le había suplicado que le votara su ley, porque la tirantez con el Gobierno de Nicaragua y Guatemala era extrema y temía que otra manifestación como la de aquellos estudiantes contra Ubico, o la de Barahona contra Somoza y Sacasa, pudiera hacer estallar un conflicto: la paz de Costa Rica obligaba a amordazar su prensa que en comparación con la de Guatemala, Salvador, Venezuela, Alemania, Italia, etc. es libre. Gurdián no quiere que nadie diga por la prensa que Tacho Somoza asesinó a Sandino y que Sacasa fué cómplice de este asesinato; ni que Ubico es un tiranuelo vulgar, etc. ¡Qué cuento de libertad de imprenta! Ya el tiempo no está para esos lujos. Está bien que hace más de un siglo, nuestros antepasados decretaran una ley que dejaba correr sin trabas la libertad mental y la expresa. Pero ellos eran gente de otra pasta. La experiencia le va despojando a uno de toda dignidad y hoy día por la plata baila el perro.

Hay que hacer leyes para que a la gente se le quite completamente la maña de decir la verdad que es la cosa más incómoda que existe hoy día.

¿Qué una bella Elena desencadenó la guerra de Troya? Pues que otra bella, cuyo nombre no viene al caso, viniera a acallar con sus miradas y con sus sonrisas las malas pasiones despertadas por la ambición personal y el ansia de dinero.

Y dicho y hecho: sale Tuto Quirós para Centro América a establecer los consabidos lazos de unión y a despertar ansias estéticas entre las gentes que saben distinguir lo feo de lo bonito. Y Tuto logró convencer a todo el mundo menos a Ubico a quien no hay modo de contentarlo por más cacao que le haya pedido don Ricardo. En cambio Honduras, El Salvador, Nicaragua y Panamá se mostraron de lo más complacientes y dispuestos a secundar la buena voluntad de los dueños del Hotel Costa Rica. El gobierno de Nicaragua se manifestaba dispuesto a echarle tierra a sus rencores pasados: le han conmovido profundamente la reforma a la Ley Ganadera y las vagonetas y demás adminículos del abortado ferrocarril Bebedero-Cañas de Cortés el de los Overoles, con que el Gobierno de Costa Rica lo regalara. Y he aquí que la bella doña María, la esposa del Presidente Sacasa de Nicaragua, juega en esto un papel muy diferente al de la bella Elena de Troya, y desechando las viejas rencillas, se viene volando con su prole hacia Costa Rica como una paloma de paz. Antes de emprender el vuelo, la presidenta da unas declaraciones allá en su país, sobre el voto femenino. Dijo la Sra. Sacasa — entre otras cosas — que si las mujeres (como ella, añadimos nosotros), llegaran al poder, anarquistas y comunistas se pifiarían porque ellas no los dejarían llegar. La buena señora ignora que los anarquistas no quieren llegar al poder. Y para ilustrar su decir, cita el caso de España en donde el voto femenino ayudó a que de nuevo frailes y monárquicos cogieran el gobierno. Si doña María de Sacasa y las que piensan como ella tuvieran el voto, posiblemente estos países no saldrían de manos de los Ubico, los Martínez, los Moncada y los Tacho Somoza. Seguramente la influencia de doña María ha ayudado a que su marido sirviera con tanta fidelidad a Moncada y que ahora sea tan dócil entre las manos de Somoza.

Y sirenazos van y sirenazos vienen. Desde buena mañana el aire se puebla del largo grito que anuncia que alguna Miss viene por los aires o que ya bajó del avión en el aeródromo de Santa Ana. Hasta don Ricardo echa al viento frases que hacen juego con los sirenazos. He aquí dos de estas frases:

"Supe que el viejo volcán Poas que suele vivir envuelto en sus nieblas y apenas si se deja ver de cuando en cuando, había descorrido el telón de su neblina para ofrendar su hermosura y sus paisajes a los dinstiguidos visitantes". "De la misma manera que el volcán Poás, el gobierno y pueblo ostarricense descorren las cortinas de esta casa de Costa Rica para darles paso a doña María, etc."

¡Pobre don Ricardo! ¡Cómo se ve que se amamantó con la literatura que tuvo origen en 1830! Leyendo estas frases suyas, no hemos podido menos que recordar un cuento también suyo que escribió allá en sus mocedades y que siempre nos ha hecho reír, en el cual describe a una bella uno de cuyos encantos era un lunar con pelos en una mejilla.

Para la esposa del Presidente Sacasa, don Ricardo abre de par en par las puertas del país; en cambio a los trabajadores nicaragüenses de los bananales del Atlántico los echó del país porque fueron a la huelga en busca de salarios y de condiciones más humanas de vida; unos que se metieron de nuevo a Costa Rica a las malas, en busca de sus familias, los tiene la justicia tras las rejas de la cárcel en Limón.

MORALEJA:

Las frases de cortesía y amistad que cambian [illegible] no tienen nada que ver con la vi[illegible]

Esta sra trabajando en un an[illegible] damio hecho con tablas podridas y algunas alfajillas, vigilados permanentemente por Guillermo Jiménez Gargollo, hijo de doña Adela, quien los hacia proceder con mucha rapidez, y con disimulo los había puesto en competencia con unos operarios de Wolf. Por cualquier movimiento un poco brusco que hicieron, se les quebró una alfajilla y se fueron al suelo. Uno de ellos se hirió en la sién derecha y quedó sin conocimiento y el otro se dislocó un pie y recibió varios golpes. Avisaron inmediatamente al doctor don Luis Paulino Jiménez para que atendiera el caso, pero él contestó que estaba ocupado.

Cuando Perfecto Salas recobró el conocimiento y ayudado por algunos de nosotros se levantó para irse a su casa, Guillermo Jiménez le dijo que volviera después de almuerzo a trabajar. (He de advertir que los únicos cuidados que la casa prestó a Salas, fué ponerse unas tiras de esparadrapo en las heridas. Nadie lo examinó para saber cómo era su estado.

Ante esa actitud de Guillermo Jiménez Gargollo con Salas, los operarios se levantaron dispuestos a no trabajar más. Avisaron al doctor Luis Paulino del levantamiento de los operarios y entonces dejó las ocupaciones y acudió corriendo y cogió el ascensor porque esto perjudicaba sus intereses, pues se le atrasaba el salón de fiestas que estaba preparando para el recibimiento de las Missis. Hay que ver todas las miserias que se desarrollan detrás de estas pantomimas de reinas de belleza y fraternidad centroamericana. El doctor Luis Paulino llegó mansito como un cordero y dijo que él no estaba apresurando a nadie, que no se fueran, que los necesitaba a todos para terminar su trabajo. Los operarios le pidieron entonces que los necesitaba a todos para terminar su trabajo. Los operarios le pidieron entonces que los dejara trabajar como seres humanos. Gmo. Jiménez Gargollo para dar cumplimiento a la obra encomendada por el dueño del Hotel Costa Rica, recurre al invento de Henry Ford, a la suma rapidez, invento que no permite a los obreros cuidar de la propia seguridad sino nada más que poner atención en la obra que están haciendo. Probablemente de estas tácticas contra los trabajadores venidas del extranjero, ningún enemigo del Comunismo dirá nada ni las rechazará como exóticas.

El doctor Luis Paulino llamó la atención a Guillermo Jiménez cuando supo que había dicho a Salas que volviera después de almuerzo. Le dijo que con esto lo que hacía era levantarle la gente

La vida dolorosa de la mujer trabajadora de Costa Rica

PURERAS

Vamos a reproducir aquí lo que nos dice un compañero que ha hecho investigaciones sobre el trabajo de las pureras en Alajuela y que es más o menos el mismo en cualquier ciudad de Costa Rica:

"En Alajuela hay unos diez talleres, el mejor es el de Rafael Meoño, con servicio interior higiénico y más comodidades para trabajar; buen trato. En él trabajan seis operarias casadas y cinco solteras. Trabajan por tarea y tienen que hacer quinientos puros para ganarse un colón y la operaria tiene que ser muy ligera para terminar a las seis de la tarde. — Otra tarea en la que ganan más, es en la de puros de perilla, en la cual ganan dos colones por hacer cuatrocientos puros terminando, las muy ligeras a las siete de la noche.

La desvenadora gana un salario de setenta y cinco céntimos al día. Trabajan cinco días por semana; cuando llueve no se trabaja porque alegan que la humedad perjudica el tabaco. Estas mujeres, en las condiciones dichas, sacan a la semana de tres colones setenta y cinco a siete colones. Hay talleres q" no tienen ni servicio interior y sostienen un menor número de operarias, con salarios más malos, pues sólo ganan a la semana de un colón ochenta a cuatro cincuenta.

Las pureras que trabajan por su cuenta, ganan por semana cuatro colones, siete cincuenta y doce colones. Parece que hay un tanto por ciento regular de pureras tuberculosas.

Hace unos dos años había pureras que se sacaban hasta 20 colones por semana".

CIGARRERAS

El mismo compañero de Alajuela nos da, entre otros informes, sobre las operarias cigarreras, los siguientes datos.

"Hay un gran número de cigarreras sin trabajo. En el taller de Domingo Lizano que es un taller higiénico, se ganan veinticinco céntimos por hacer 46 rollos de doce cigarrillos cada uno. Antes ganaban lo mismo por hacerse 20 rollos de siete cigarrillos cada uno. Una cigarrera de una rapidez excepcional, tiene que hacer tres mil trescientos doce cigarrillos para ganarse un colón cincuenta al día. En este mismo taller en épocas anteriores, trabajaban hasta cuarenta operarias, mientras que hoy día trabajan diez nada más y en las condiciones dichas.

Con ese sueldo muchas de ellas tienen que sostener la casa. Las cigarreras artesanas ganan una bicoca, pues el cigarrillo de fábrica ha hecho que va ya desapareciendo el amarillo". En cuanto a las cigarrerías de San José, hemos obtenido los siguientes datos:

En la mayor parte de las cigarrerías no trabajan toda la semana; y ganan por tarea, teniendo que trabajar nueve y diez horas para ganarse un colón cincuenta, un colón sesenta y menos.

En donde Antillón pagan con víveres.

En la cigarrería de Mendiola tratan mal a las operarias. Trabajan de las siete de la mañana a las cinco de la tarde, con una hora para almorzar; todo el tiempo tienen cada una de estas mujeres, una bombilla de luz frente a los ojos. Hasta hace poco tiempo habían pagado cincuenta y cinco céntimos por cada mil de cajetillas de cigarros, ahora les han rebajado a cuarenta. Las más rápidas hacen cinco mil cajetillas al día Todas las semanas las hacen descalzarse ,estén como estuvieren, para lavar el pavimento de mosaico.

COSTURERAS

En las camiserías y tiendas de ropa hecha: "(La Pascua", de Miguel Ayales; "La Elegancia", de Piquín Solano; Pepe Longhi, Barzuna, "El Gallo de Oro" y los polacos): Pagan por la hechura de una camisa, veinticinco y treinta céntimos y tres colones y tres sesenta por la docena; las cortadoras ganan dos cincuenta y tres colones diarios; las ojaleadoras ganan un colón cincuenta y dos colones cincuenta; las aplanchadoras cincuenta céntimos por docena de camisas.

Las camisas más ordinarias las pagan a un colón cincuenta la docena con botones y aplanchadas y se hacen una docena de las siete de la mañana a las diez de la noche. En algunas partes las pagan a un colón sesenta y cinco y dos colones la docena.

Los pantalones de partida los pagan a tres cincuenta la docena de hombre; de niño a un colón setenta y cinco.

Unas que gozan de un poco más de libertad, porque son a la vez patrona y operaria, son las costureras dueñas de tramo en en el mercado. En tiempos pasados, antes de la crisis su trabajo les dejaba buena utilidad; pero en los tiempos que corren, les cuesta ganarse el real, y hay que pensar que en el mercado, hasta para ir a hacer sus necesidades tiene que pagar cada vezque se sirven del excusado.

EN EL LABERINTO

En El Laberinto, fábrica de tejidos, trabajan de las siete a las cinco, con una hora para almorzar. Las aprendices ganan un colón diario, las otras un colón cincuenta. Las que quieren ganar más, tienen que trabajar más horas. Esta es una de las libertades que ofrece el capitalista al trabajador a quien le compra su fuerza de trabajo: la ley permite que el patrón haga trabajar a sus asalariados, solamente ocho horas. Pero si con el salario de ocho horas no alcanza para vivir, entonces usted, trabajador, si quiere ganar más, trabaje más horas, aun cuando esté mal alimentado y sus fuerzas se agoten.

Las mujeres que trabajan en El Laberinto son bien tratadas por el patrón, en cuanto al modo de hablarles, pero tienen que trabajar nueve horas de pie, con la atención alerta para no ser cogidas por las fajas y las ruedas y entre el ruido ensordecedor de las máquinas. Las que se ocupan en la tintorería, están de pie sobre un piso mojado y con las propias ropas y el calzado empapados.

LAS MUJERES IMPRESORAS

En algunas imprentas ocupan mujeres. Ganan como cajistas, doce, dieciocho y veintidós colones semanales, esto es, dos, tres y tres colones sesenta y cinco diarios. Las encuadernadoras ganan en la Imprenta Nacional, dieciseis colones semanales.

(Estos datos se recogieron a fines del año pasado.)

Accidentes de trabajo en el Hotel Costa Rica

Hemos recibido la siguiente carta de un compañero:

San José, 27 de Dic. de 1934.

Compañeros redactores de TRABAJO.

Pongo en conocimiento de ustedes el siguiente caso:

En el hotel Costa Rica ocurrió un accidente a dos operarios de doña Adela de Jiménez, llamados Perfecto Salas (Singo) Carlos Marenco. Ambos son de nacionalidad nicaragüense y tienen mucho tiempo de trabajar en esa casa.

Estaban trabajando en un an[illegible]

Conversando con los Trabajad

La prostitución es fruto maduro del [illegible] capitalista. El Comunismo, al luchar contra [illegible]talismo, lucha contra la prostitu[illegible]

(Del A. B. C. del Comunismo

LA PROSTITUCION

La introducción de máquinas ha dado lugar al trabajo de las mujeres y de los niños en las fábricas y la consecuencia del trabajo de las mujeres fuera de la casa en los países industrializados ha sido la desintegración de la familia pobre.

En cuanto la fábrica se apodera de la mujer y muchas veces de los niños, adiós vida de familia, tal como se consideraba en el siglo pasado y como la siguen considerando los que no se dan cuenta de los cambios operados en la sociedad humana.

No ha sido el comunismo el que ha desintegrado la familia sino el mismo capitalismo, sobre todo en los países de industria muy desarrollada. En países agrícolas y semicoloniales como el nuestro, también se puede apreciar a simple vista el desmenuzamiento de la familia a medida que el capitalismo se agudiza. En los campos, sobre todo, vemos a menudo padre coger por un lado, a hijos por otro: los hombres van en busca de trabajo ya a la Línea, ya a las Minas y mujeres a CONCERTARSE a ciudades. La familia patriarcon la madre entre la casa deada de los hijos mientras padre iba a ganar el sustento para todos, va siendo algo sado de modo es un lujo que pueden dar los que tienen dinero.

La mujer que trabaja fuera de la casa, sufre como el hombre todos los horrores del ro. Ella también es echada la calle por el capitalista, y es la puede hacer descender mbajo, llegar hasta la prostitución. No teniendo qué comer sin trabajo, está forzada a der su cuerpo, se acostumbra ello, y así va a engrosar la pa de prostitutas profesionales.

Uno de los enemigos mgrandes del Comunismo, Henry Ford, ha lanzado en los Estados Unidos, con sus métodos trabajo, miles de muchachas la prostitución, sobre todo los últimos años. Erskine Cdwell describió a mediados año de 1934 que acaba de pasla vida del obrero en los donios de Henry Ford en Detroy uno de sus principales capitlos está dedicado a la prostición. El ambiente, dentro fuera de las plantas de autoviles, obliga a las muchachas coger el camino de la prostición. El Estado de Michigan limitado a 3 mil el número establecimientos que dentro su territorio despachan bebidas alcohólicas al menudeo, y troit, capital del Estado de chigan, no limita el número prostitutas que puede haber el radio de la ciudad. Hay cotos de muchachas en Detque no pasan de los 20 aqué no tienen hogar. Las mendas condiciones de trabdentro de las fábricas de móviles, condiciones que peores para las mujeres que ura los hombres, y también desocupación, las obligan a dar vendiendo su cuerpo unos cuantos centavos en barrios bajos. De día vagan las calles o se meten en las tinas; cuando encuentran cliente se las arreglan en cquier hotelucho y a media che se meten a un cine ba a dormir. Se puede decir Detroit es el reino del antivil y de la prostitución.

En general, en las gran ciudades hay un número considerable de prostitutas. Ciudades como Hamburgo y Londres cuentan miles de estas desciadas. Y de tal situación de mujer, el capital sabe tambsacar provecho con la creade grandes casas de prostición organizadas sobre el lo capitalista. Existe un comercio internacional de clavas blancas. En la República Argentina hay importantes tros de este comercio. En Emá se ha desarrollado en gde escala el negocio de lata de mujeres. Se montan tas empresas de prostitución como se monta una ferrocarril o de avimedio de acciones. de familia muy honhijas casaderas q' so tas de estas empresas titución, lo cual les printerés mensual que lemantener el lujo y la la esposa y de las hijas

Lo más terrible, es la tución de niños que estmuy de moda en Europa América En Costa Rica titución de menores sgudizado mucho en los años. El año de 1933, eto Nacional d la Infanvez de alarma sobre tución de escolares. Años y niñas con enfvenéreas en la escuela. Y bien sabido que CABALLEROS enemigos acérrimos nismo se cuentan corruptores de menca el periódico

retaleros y banque- referimos a "Defensa ha dicho nada de ones que gustan de esca como los ogros atos. en la sociedad capi- medida que se inven- máquinas y se las per- ue se construyen fá- n vez más grandes y ducción aumenta, au- bién al mismo tiem- ión del capital en la ajadora lo cual trae miseria y el dolor de

propiedad privada, no si las fábricas con sus y las tierras fueran s los trabajan, la so- esentaría un aspecto ente: el hambre des- los obreros reduci rnada diaria de labor ran sus fuerzas, se n fatigas, existiría de derecho al trabajo y itución desaparecería habría miseria que o- la mujer a tomar ese ero cuando el capita- oduce máq., no pien- desocupación que éstas onsigo, sino en su pro- cho. Bajo el dominio al, la máquina no li- hombre sino que lo en su esclavo, desarrollo del capita- a parte cada vez ma- capital se dedica a la de máquinas y otros ntos de producción, a ciones, a los gigantes- icios de las fábricas, a hornos, etc. y en cam- parte cada vez menor a al salario de los tra- es y esto significa des- ón, miseria y aumento prostitución.

tro tiempo, cuando se ba a domicilio, las utili- se dedicaban más a au- salarios que a comprar ientas. Hoy día es otra a mayor parte de las uti- es para máquinas y ciones lo cual significa capitalista se hace más lista, esto es, más pode- con la máquina, la de- de mano de obra es ca- más insignificante y el de los que pueden des- arla, más grande. Cuan- se desarrolla la técnica régimen capitalista, más nta la presión del capital la clase trabajadora pues ce más y más difícil en- r trabajo.

En la huelga bananerade...

(Viene de la Pág. UNO)

capitular ante los patronos, que fuera a entregar la huelga en manos de sus enemigos. Ya el señor Gobernador tenía convocada a esa delegación capituladora para una reunión el día 18. El 17, al medio día se dió comienzo a la asamblea de Sevilla. Se permitía la entrada al local solamente a los delegados que habían preparado los rompe - huelgas. El Comité Central de Huelga había nombrado una delegación para desenmascarar la maniobra. Esta delegación tuvo que marchar a pie desde Aracataca porque el control en los autoferros no le permitió viajar junto con los "electos" y custodiados por las autoridades. Nuestra delegación no pudo penetrar al local de la Asamblea, pero, en cambio se metió a la gran masa que habíamos movilizado a formar barra. Las autoridades y los amarillos empezaron a obrar abiertamente. Tenían preparada una lista para que la tal asamblea la "eligiese" como delegación ANTE EL GOBERNADOR. Pero la masa emprendió su acción desde la barra y sustituyó por medio de la presión, los nombres de la listà rompe - huelga por los nombres de la delegación revolucionaria que ya había sido electa por el Comité Central de Huelga y los Comités Seccionales. Pero las autoridades que dirigían la asamblea hicieron una nueva maniobra y lograron introducir a dos pequeños jefes amarillos a quienes la masa rechaza, sosteniendo a toda nuestra delegación **que no va ante el Gobernador sino ante los patronos con quienes discutirá el pliego de reivindicaciones!**

Compañeros: la maniobra combinada que pretendía culminar con nuestra derrota en la gran asamblea rompe - huelga, ha fracasado. Los huelguistas, una vez más hemos demostrado nuestra actitud combativa frente a nuestros enemigos, la conciencia de nuestra línea independiente de lucha, de nuestra fuerza organizada. Nuestro amplio FRENTE UNICO DE LUCHA no ha podido ser roto. La asamblea rompe - huelga de Sevilla pretendía dividir a los trabajadores: el jefe amarillo J. V. Iglesias tenía "su pliego" que se atrevió a presentar, el cual fué arrebatado y roto por los trabajadores. Se quería entablar una lucha entre obreros que se acogieran a la intervención policíaca del Gobernador y obreros que prosiguieran la lucha independiente. Pero los patronos perdieron el ataque matrero. La huelga continúa en su línea!

Pero el enemigo prepara nuevos golpes que vamos a parar con ayuda de todos los trabajadores del país. El triunfo o la derrota nuestros, es el triunfo o la derrota de todos los proletarios. Compañeros: necesitamos vuestra solidaridad. Haced paros, desencadenad huelgas, realizad mitines y demostraciones en solidaridad con nosotros. Desplegad vuestra fuerza, organizad el FRENTE UNICO DE LUCHA por el pan y la libertad, contra el imperialismo, contra la United Fruit Company que exprime y esclaviza a trabajadores hermanos nuestros en siete países del Caribe.

La zona Bananera es una colonia yanqui; nosotros, esclavos de esta colonia, esperamos de toda la fuerza del proletariado del país grandes actos de solidaridad con nuestra huelga: **por nuestro triunfo que será el triunfo de todos los trabajadores de Colombia!**

Zona Bananera: Dic. 15 de 1934

COMITE PRO-REBAJA DE RIFAS ELECTRICAS

[illegible] trabajador José Antonio [illegible] de la finca Las Agujas, [illegible] relata una crueldad cometida con él por el mandador Pevellán.

El compañero Rubí salió en [illegible] compañía del mandador de la finca "Las Agujas", llamado [illegible] Avellán, a trasladar en bo[illegible] los cerdos para su venta en [illegible] tarenas. Al regreso, ya casi [illegible] llando a la finca, se les vió [illegible] bote y el compañero Rubí recibió un golpe de bastante cuidado, en la espalda; y además, [illegible] fractura en el brazo derecho.

El mencionado mandador [illegible] llán no sólo no se preocupó [illegible] prestarle el debido auxilio a [illegible] compañero, sino que más [illegible] se indignó por los dete[illegible]os que sufrió el pedazo de [illegible]. En esta situación, el com[illegible]ero Rubí tuvo que venirse [illegible]da finca pagando su pasaje [illegible] lancha, porque ni el citado [illegible]ndador, ni la dueña de la [illegible]a, ni siquiera eso quisieron [illegible]er en beneficio de su peón [illegible]eado. El compañero Rubí [illegible] ha pedido que publiquemos [illegible] relato en TRABAJO, como [illegible] comprobación más de que [illegible] los patronos y sus peones a [illegible]do, con sus crueldades, los [illegible]avivan y fomentan el odio [illegible] clases.

Corresponsal

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.